

連江縣議會第8屆第1次定期大會

連江縣政府文化處 工作報告

報告人：處長吳曉雲

日期：112年05月26日

連江縣政府文化處工作報告

張議長、林副議長、各位議員女士、先生：

欣逢 貴會第八屆第一次定期大會開議，首先謹代表文化處全體同仁，感謝各位議員女士、先生們，長期對本處業務的指正與關心，更感謝各位議員女士、先生們對本處各項工作的指導、協助，以及預算上的支持。今天將就文化處近期重點工作提出簡要報告，敬請各位議員指導。

新冠 COVID-19 疫情於 108 年 12 月開始於人類社會傳播，110 年 5 月 19 日中央疫情指揮中心宣布三級警戒，去(111)年 4 月份本土疫情持續攀升，國內各項活動均受到不同程度的影響，文化處配合連江縣疫情指揮中心「COVID-19 疫情現況及應變作為」，對各項活動進行調整，目前，疫情已逐漸平緩中，在此，感謝議會及各機關對於地區藝文活動的協助，第一屆馬祖國際藝術島計畫「島嶼釀」，已在 111 年 4 月 10 日順利結束，第二屆馬祖國際藝術島計畫，預計在 112 年 9 月 23 日展開，敬邀各位議員女士、先生蒞臨指導。第二屆將以第一屆成果為基礎，持續整合在地各項策展資源，並藉由藝術介入文化，逐步提升馬祖藝術與文化活動，帶動馬祖觀光淡季行銷。

本處年度重點工作，如再造歷史現場第二期計畫：南竿 26、53、77、86 據點修復工程正如火如荼進行中，而在具有文

化資產身分之工程部分，奠基於尊重真實性及完整性的歷史脈絡下，修復北竿古蹟芹壁天后宮、歷史建築橋仔五間排及西莒歷史建築田沃五靈公廟等也即將於今年內完工。而大梅石計畫中的「馬祖梅石演藝廳工程興建計畫」亦預計在今年底完工，預期帶給馬祖一座具設計、舒適感且多功能的表演殿堂；另傳統建築補助計畫等持續辦理中，而有關培育藝文人口、提升藝文節慶活動及計畫等，也一一推動中。

現謹將本處近半年來所辦理各項工作成果報告如后：

壹、文資治理—維護文化資產·活化永續歷史空間

一、辦理連江縣再造歷史現場第二期專案計畫，計畫分二大部分執行：

(一) 冷戰. 島嶼—保存活化與創生計畫：在前期完成南竿梅石軍官特約茶室、士兵特約茶室、工兵教室修復工程暨特約青春策展任務，本期將持續深化第一期計畫精神，持續擾動活化大梅石場域。今年，將啟動梅石街區擾動，期透過市街示範點規劃設計為梅石願景館，說出屬於梅石獨一無二的故事。另於東引地區，前期已完成「東引中路市街保存再發展計畫」及「東引特約茶室修復再利用調查」，活化將持續發酵，透過中路市街調查研究所盤點出具有歷史

價值的東引 51 號謝宅，今年將進行細部規劃設計暨因應計畫；而東引特約茶室亦推動細部規劃設計暨因應計畫，希冀細設完成後能順利爭取修復工程經費，讓閒置的戰地軍事據點，擁有多元再利用的可能性。焦點轉向莒光，針對具有豐富文化脈絡、保持聚落良好景觀的田沃村，進行「田沃聚落保存調查研究」，就其發展歷史、遷徙、人文、地籍等作全面性普查、深度研究工作，期待透過本計畫，實現文化治理之目標。

- (二) 戰地轉身 • 轉譯再生計畫：本計畫回應冷戰時期的歷史場域，將原本作為展示戰備意志與能力但逐漸消失的據點營區，作為延續與豐富島嶼魅力的展示平台，並開展新的展演命題與空間意義。南竿 26 據點定位為「海角藝隅-食藝空間」，透過飲食文化的多元性，讓人在享受美食的放鬆狀態下，拉近與軍事設施之間的距離，目前辦理邊坡整治工項，期待本據點扣合國際藝術島亮麗登場，預計於 112 年 8 月完工；另 86 據點則定位為「介閱：感知圖書館」，藉由重新閱讀海平面潮差、堅硬岩石、坑道虛體、柔軟植被等，思考環境知識化與身體感知的關係與

影響，目前施作 UHPC 工項，預計於 112 年 11 月完工。

而 77、53 據點為南竿島戰地文化景觀之一，以「等待美術館」及「海上鋼琴 BAR」作為據點再利用可能性，從不同功能使用之演變脈絡，體現文化景觀之多元樣貌。兩據點皆於 112 年 2 月開工，77 據點預計於 113 年 5 月完工；53 據點預計於 112 年 12 月完工。

二、辦理「馬祖·終止戰地，三十而立系列活動」

2022 年適逢終止戰地政務三十周年，本府於 111 年 11 月 6-7 日舉辦系列活動，藉此促成不同世代間的相互對話、理解與包容。系列活動規劃六大部分：如「終止戰地·三十而立」回顧特展，包括馬祖敘事、迴返當下、島嶼顏色、海峽情書、共影馬祖等區塊，以馬祖不同時期的人口變化為軸線，重構馬祖生命史。另「回首來時路」專題講座，包含 PODCAST 系列講談，透過對於馬祖歷史處境的梳理，促成對過去的理解。而「三十而立」世代論壇等分享馬祖生存姿態、爭取解嚴之路及馬祖發展軌跡；「眾聲平等」世界咖啡館，邀請地區青年、文史工作者透過對話尋求共識；最後，更舉辦「生聲不息」音樂會，回望走過足跡，

用音樂撫慰彼此的心靈，一起創造馬祖更為豐盛美好的未來。

三、辦理「梅石演藝廳」上樑，預定今年完工

本府於 111 年 11 月 10 日吉時舉行「梅石演藝廳統包工程」上樑典禮，典禮循民間傳統習俗，由地方婦女們肩挑紅布十色到場慶賀。本案斥資新台幣 5.92 億元，為地下 1 層及地上 6 層之建築物，共有 609 個席位，預計於 112 年 12 月完工，為馬祖藝文建設重要之里程碑，未來將藉由高水準表演藝術場所串連「大梅石計畫」，結合既有軍事設施再利用之觀光休閒產業空間，形塑文化教育與經濟效益並俱的園區。

四、辦理大梅石創生共享家、大塘岐故事館及后沃「沃」SPACE 創藝特區委外標租案

本府於文化部推展的「再造歷史現場」計畫下，逐步落實活化閒置空間再利用之各種可能。其中，梅石軍官、士兵特約茶室；塘岐 92、94 號及后沃 4、12 號等接續修復完成，這些具文化性與公共性的場域，近期將提供多元使用資源，包括住宿、辦公、餐飲等面向進行委外標租事宜。

五、辦理北竿古蹟「芹壁天后宮」、歷史建築「第二期橋仔五間排」暨西莒歷史建築「田沃五靈公廟」修復工程，預計

今年完工。

芹壁天后宮為連江縣縣定古蹟，座落在北竿馳名的芹壁聚落建築群中，建築為傳統的閩東式建築，更有全台灣獨一無二的鐵甲元帥蛙神信仰，深具在地性。本案業於 111 年 3 月開工，預計本年度 7 月完工；另第二期「歷史建築橋仔五間排修復工程」，為完備建物防護排水措施、設施改善及消防安全設備等作業，預計於本年度 6 月完工。而同屬歷史建築的西莒田沃五靈公廟，為田沃村重要祭祀中心，惟年久失修啟動修復工程，業於 110 年 10 月開工，預計於本年度 8 月完工，未來期與周邊陳婉芬故事館、福餘商店等傳建串聯，成為田沃村文化復興新路徑。

六、辦理 112 年連江縣傳統建築風貌補助計畫

為維護並鼓勵民眾守護馬祖傳統聚落風貌，持續辦理傳統建築風貌補助計畫。111 年補助規劃設計共計 9 案、工程款計 3 案；今年 112 年甫完成「連江縣傳統建築風貌補助自治條例施行細則」，將於今年 5 月公告補助。

七、持續推動「文化部私有老建築保存再生計畫」

文化部為活化老屋新價值，記憶與當代生活需求連結、深化土地與人民的歷史傳承，推動「文化部私有老建築保存再生計畫」。本府以修復及保存馬祖傳統建築為原則，持

續向文化部爭取修繕老屋經費，目前持續辦理 109 年 3 案、110 年 3 案私有老建築修復工程中。

八、辦理馬祖無形文化資產「第二階段老酒、補庫調查作業」老酒文化及補庫皆為馬祖重要文化資產，與代代馬祖人息息相關，為生命祭儀中不可或缺之一部分，前期業已完成南竿地區老酒文化、補庫普查工作。為完整四鄉五島老酒文化及補庫調研，本年度移至北竿鄉，同時落實後續文化資產保存者登錄工作。

九、辦理「112 年連江縣文資防護專業服務中心」計畫持續延續文化資產輔導中心運作，有效進行有形文化資產防災全境訪視工作，延續前期戰地文化景觀點巡視，加強聚落消防工作及景觀維護，結合消防局業務辦理消防演練活動；本年度將加強文資守護員招募及訓練事宜，並持續關注地區傳統木構造危機進行訪查工作。

十、辦理「112 年連江縣文化資產資料數位整合維護與優化計畫」

扣合縣府智慧城市目標，同時持續依據《文化資產保存法》建立本縣轄區內文化資產資料完整保存機制、更新國家文化資產資料庫現況照片，本年度將進行本縣古蹟、歷史建築等文化資產以定點環景方式進行影像拍攝，並登載至國

家文化資產網供大眾瀏覽，增加開放資料的豐富度。

十一、辦理連江縣 112 年度考古遺址監管保護計畫，透過定期巡檢避免破壞。後續會針對北竿大坵及短坡山持續提案，爭取兩處遺址的試掘與保護經費。

十二、辦理國定亮島島尾考古遺址摺頁，透過簡單文字圖說介紹國定亮島島尾考古遺址發掘經過、調查研究、指定公告等過程，並經由摺頁上的內容介紹讓民眾更容易直接認識亮島島尾考古遺址。

十三、辦理橋仔石碑調查研究案，於橋仔澳口意外發現半截殘碑，經初步釋讀見有「康熙二十八年(1689)」紀年字樣，後續委託成功大學歷史系博士完成調查研究，此碑為迄今馬祖列島傳世清代碑碣年代最早者，亦是台灣傳世清代初期界碑的唯一案例，內容事涉閩東海域漁業資源開發，在年份及內容上皆為數量稀少者，後續將回溯原鄉探尋相關資料。

十四、辦理連江縣北竿鄉短坡山遺址崩塌緊急處置計畫，將短坡山疑似史前考古遺址坍塌落砂土的區域進行緊急處置，清整崩塌處的斷面，並採集散落於懸崖處的考古遺物。本案成果豐碩，除了發現史前考古出土遺物，更填補了北竿島史前時代距今 3200~3600 年前的歷史缺口。

貳、生活美學－視覺藝術多元性、提升美學涵養

- 一、辦理「終止戰地·三十而立 成為馬祖」特展及教育推廣，2022年11月7日適逢終止戰地政務30年，為讓大眾了解戰地政務政策推行下的馬祖所產生的蛻變，而迎向現今豐富多彩的馬祖島嶼生活，本次展覽並提供教育推廣導覽16場次，見學學生人數245人。
- 二、與國立臺灣博物館合作辦理「永續年夜飯-人類世的餐桌」特展與教育推廣，特展以介紹臺灣多元族群的節慶料理，同時揭開節慶餐桌背後的故事，展示內容介紹產地到餐桌的過程、海洋塑膠垃圾問題、糧損與廚餘問題、氣候變遷帶來的農業生產挑戰等議題，並藉由臺灣各地不同族群與社群進行永續的餐桌行動，鼓勵大眾重新想像人、節慶餐桌與大自然的關係，以創造永續節慶文化；教育推廣部分則以地區各學齡層為主要對象並以符合SDGs不同指標項目進行環境議題教學，另與鐵板社區長青食堂進行傳統文化食材討論，豐富多元的教育場次深受大眾喜愛。
- 三、辦理連江縣政府「橋仔漁業展示館展示調整規劃設計」，透過專業團隊知能與專業，協助橋仔漁業展示館展示方式與展品擺放等各項建議，提升優化展出品質，以利教育推廣與觀光量能。

四、辦理「馬祖民俗文物館第二階段展示更新暨空間整備工程」，本次工程業已完成，並預計於5月上旬辦理重新開放文物館2樓展區，樓層以「島嶼生活」為主軸，以考古馬祖帶入馬祖紀年的歷史脈絡，並將島民生活文化與技術透過典藏文物展示手法，讓大眾更加耳目一新，更加理解過往馬祖生活。

參、藝文馬祖－傳承、創作及推廣、涵養表演藝術底蘊

- 一、推動「馬祖國際藝術島」計畫，第二屆馬祖國際藝術島持續由連江縣政府及文化總會共同主辦，結合建築景觀總顧問，以十年文化治理願景為規劃精神，以及設計導入的新縣政治理模式，促使馬祖地區未來能成為國際藝術島，第二屆馬祖國際藝術島於今年度9月23日至11月12日展開(共51天)，結合秋慶辦理，相關辦理情形，分述如下：
- (一)2022年舉辦第一屆馬祖國際藝術島在58天吸引3萬人次觀展，同時獲得3項國際獎項：2022德國紅點設計獎，此獎項為當今國際規模最大、最具影響力的設計獎項之一、2022金點設計獎整合設計類之「城市與公設」設計獎以及2022日本優良設計獎，再度獲得國際性設計獎項的肯定。
- (二)第二屆馬祖國際藝術島獲交通部觀光局補助2023馬

祖國際藝術島「觀光亮點構建計畫」核定3千萬元，主要作項目以表演節目規劃與執行、國際宣傳行銷規劃與執行、總策劃與國際化規劃、整備島上資源對應國際化提升及國際觀光推廣與交流合作等；另正積極向國發會爭取馬祖國際藝術島雙語合作計畫、文化部藝術策展計畫經費。

(三) 策展主題從第一屆的「釀」到第二屆的「發酵」，可以看見馬祖的身世、歷史、發展脈絡以及文化特色等元素，透過挖掘發現各種的人、事、時、地、物的馬祖故事，結合影像、照片、活動等形式，看見馬祖的多元層次。第二屆主題命名將以「生紅過夏」作為延伸搭配，凸顯命名與在地文化的連結與特殊意義，經過炎熱夏季的考驗後，蒸過的酒才算是真正的「過夏」以及有著強烈的色彩感融合，呼應將在秋季舉辦第二屆馬祖國際藝術島展期。

(四) 藝術計畫將延續第一屆的精神，中長程計畫並進，以藝術計畫、建築計畫、設計導入及教育計畫等4個面向，預計16個策展計畫，50至60件藝術家及在地民眾參與創作，分布四鄉五島進行創作，透過藝術介入，內外整合、地方擾動、資源再集結的過程，讓地方能量有一個全新的詮釋與展示，不只是對大眾的訴求與邀請，更是引燃島嶼內認同的最佳時機。

(五)辦理國際參與交流合作計畫，第一屆藝術島由於全球疫情影響，尚未能與國際專業界充分合作交流，本屆時空不同以往，透過與國際不同專業團隊的交流，推動藝術島國際化，預計參與國外旅展，並透過海外實地見學參訪具長期籌辦經驗之藝術祭團隊，不僅對第一線執行藝術島的同仁整體規劃與執行上能站在巨人的肩膀上前進，也能促進與國外藝術祭籌辦團隊與專業者的友好交流。

二、辦理馬祖國際藝術島「觀光亮點構建計畫」總體行銷與國際宣傳行銷規劃與執行，第二屆在行銷規劃上將分成四大架構進行，從持續深化品牌形象開始，逐步推向國內行銷溝通、國際行銷宣傳及異業結盟合作，希望透過豐富的策展內容、馬祖的風土人情故事轉換成行銷亮點，並透過跨界結盟的力量擴散影響力，持續打響馬祖國際藝術島的品牌聲量，邀請更多民眾登島體驗。

三、辦理「112年馬祖學及閩東語推廣計畫」，藉由馬祖語戲劇及歌謠營隊活動、共識工作坊、導遊領隊及青年志工解說培訓等活動，提升閩東語聽讀能力及正確性，落實語言生活化及現代化之目標。

四、辦理藝文推廣補助計畫相關計畫：包含「連江縣政府扶植地方藝文推廣補助計畫」，鼓勵地方藝文團體舉辦相關活

動與課程、「連江縣政府扶植文化藝術工作者補助推廣計畫」，鼓勵個人藝術工作者辦理展覽活動與藝文發表、「連江縣政府扶植文化出版品補助推廣計畫」，鼓勵與馬祖在地相關內容出版推廣在地特色。

五、籌備成立公設財團法人「連江縣文化藝術基金會」，未來統籌藝文活動以及藝文場館營運相關事項，目前已召開第一次籌備會議，並修訂相關設立許可及監督準則，後續針對董監事名單及未來實際營運工作做討論，預計近期辦理第二次籌備會議，並促成年內正式成立目標。

六、辦理「劇場藝術百科」課程，邀請馬祖高中社團課戲劇社一同參與學習，將表演藝術落實紮根青年，透過學校的力量提供孩子多元學習項目。

七、辦理「新場館(梅石演藝廳)落成啟用專家諮詢會議」，辦理四場諮詢委員會議，針對試營運期軟體、硬體測試規劃、劇場定位、營運規劃、開幕季節目及相關視覺美學設計等，邀請專家委員進行評估並提供分析看法，俾利未來場館落成正式營運。

八、辦理「編劇劇本分析工作坊」，以馬祖故事為基底，透過不同練習、觀察、模仿、角色扮演和即興練習等，從故事開始延伸成劇本創作。將故事內容加入馬祖心情記事6音

樂劇段落展現。

九、辦理「馬祖攀講起」系列活動，採用文化馬祖 FACEBOOK、Youtube 節目撥放，以「終止戰地三十而立」為主題，共辦理《用鏡頭看馬祖》、《跨越歷史的人生體驗者》、《馬祖轉型-馬祖藝文發展(母語、表演藝術推廣等)》及《後戰地30年的觀光發展》等四場活動。

十、辦理 111 年度連江縣演藝團隊及獎勵計畫，共補助兩團隊：

(一) 補助馬悠蹈嶼舞蹈團-編創馬祖特色舞，配合「燒塔節活動」及「媽祖在馬祖昇天祭活動」成果發表演出。

(二) 補助馬祖陣頭雜藝團-辦理馬祖傳統民俗技藝觀摩研習會，並配合「媽祖昇天祭活動」成果發表演出。

十一、辦理馬祖終止戰地·三十而立「生聲不息」音樂會，邀請馬祖雅韻合唱團、連江縣少年兒童合唱團以及馬祖戲劇團和多位專業演奏老師，分別用馬祖語及國語歌曲輪番登場，透過音樂帶著大家一起走過從前、歷經成長，邁向而立之年。

十二、辦理「楊公八使傳」戲曲演出，本府與國立臺灣戲曲學院共同合作，於 112 年 2 月 4 日假北竿鄉楊公八使廟前演出，並邀請旅台鄉親劉宏文老師撰寫劇本、國立臺灣戲曲

學院負責前期創作，演員由國立臺灣戲曲學院專業演員擔綱，發展以馬祖文化為底蘊之展演活動，並進一步促進民間與專業的藝文交流。

十三、本府出版之《白日放歌》音樂專輯，邀請李欣芸老師將馬祖特殊傳統音樂、童謠、鼓板收集重新編曲製作，讓馬祖在地的精神文化編寫入音樂。專輯中「相約十五暝」及「彼岸花開時」兩首曲目入圍傳藝金曲獎最佳作詞人獎、「哭嫁」入圍最佳編曲獎、「白日放歌專輯」入圍最佳跨界音樂專輯獎，由陳高志老師作詞「彼岸花開時」獲得傳藝金曲獎最佳作詞人獎等榮耀，也讓馬祖語音樂獲得國家級肯定。

十四、辦理一年一度 2023 擺暝文化祭系列活動，包括正月 12 點燈祈福儀式、坂里 13 暝-燒馬糧及華藝表演活動、正月十四后沃楊公八使祭祀大典暨八使紀念園區啟用典禮、楊公八使傳戲劇演出及令旗交儀式、正月 14 橋仔神與人的鏈結-系列活動、正月十五塘岐-后沃遶境祈福及正月廿九芹壁龍角峰祈夢活動暨擺暝活動閉幕儀式等。今年擺暝活動不同以往是正月十二上彩暝點燈儀式，近幾年在文化部的大力支持，以及縣政府文化處與北竿各宮廟努力地推廣下，成功地打造了屬於馬祖的民俗品牌。

十五、今年后沃楊公八使宮配合馬祖擺暝文化祭活動，推出鼓板技藝傳承研習，規劃連續 10 場次的課程，並於十四暝當天演出，后沃鼓板隊老中青三代同堂共同表演，演出時所有人專注的眼神，歷歷在目，也給予在場觀眾滿滿的感動。

十六、邀請國外媒體採訪及體驗擺暝系列活動，更於 ICRT 等知名廣播節目播出露出，推動在地節慶活動結合國家雙語政策做努力。

十七、辦理馬祖島嶼博物館專書編輯印製，內容針對近年連江縣政府推動馬祖島嶼博物館的論述與實踐，透過相關訪談、文史資料蒐集、邀稿與收稿、以及歷年來文化處推動計劃的相關成果，編寫一本屬於馬祖島嶼博物館的書。

肆、記憶馬祖—推動以馬祖為主題之研究創作

一、2019 年閩東語正式列為國家語言之後，為了將閩東語言和習俗能傳承到下一代，本府於 2022 年出版第一本用閩東語跟華語一起書寫的《每蜀日都是好日子》兒童繪本，是以歲時祭儀為主題，文字的敘述非常精準、精彩又有節奏，閩東語翻譯也很親切道地又不失韻味，圖像更是相當精緻、多元，完全貼切地展現出馬祖人日常的運作軌跡和兒時的記憶。希望透過這本閩東語出版品將馬祖語言、馬

祖生活向外推展、向下扎根，不僅能讓國人更了解馬祖列島、閩東文化，也讓新世代的馬祖人以家鄉為榮。

二、辦理 111 年度連江縣文化出版品補助計畫，年底出版書籍共兩本；包括謝春福《國境封閉與虛構的旅程》透過出版能引發在地人共鳴的內容、與馬祖連結強烈的作品；以及推廣本土文化謝宇婷《如果島嶼會說話》展覽專書，紀錄藝術家造訪馬祖創作的相關展覽議題，增進馬祖當代藝術圖書內涵。

三、辦理 112 年度連江縣政府文化出版品補助推廣計畫徵選，入選者：劉枝蓮《潮間--石頭屋。在馬祖(暫定)》，藉由補助出版品計畫找出鼓勵創作馬祖文學、行銷馬祖文學之美的在地作家，鼓勵大眾書寫紀錄馬祖豐富文化內涵特色，推廣馬祖風土文學之美。

伍、書香社會-策動多元學習、營造優質閱讀環境

一、辦理「112 年補助公共圖書館閱讀設備升級實施計畫」，為加強圖書館使用安全，修繕莒光鄉圖書閱讀區桌椅、冷氣、燈具更換，以改善閱讀環境品質，藉此提升整體環境及安全性。

二、辦理「112 年公共圖書館多元閱讀推廣計畫」，至馬祖四鄉五島公共圖書館辦理閱讀推廣系列活動，依據不同年

齡、族群的需求，辦理多元閱讀活動，如：親子共讀、藝術欣賞講座，樂齡閱讀等，透過多元活動，提升民眾閱讀興趣；舉辦親子共讀活動，增進親子之間良性關係，更培育孩子閱讀興趣，養成閱讀習慣，落實文化向下紮根。

三、辦理「112年補助公共圖書館辦理嬰幼兒閱讀推廣實施計畫」，針對學齡前幼兒的閱讀推廣，將活動設計的更加多元、廣泛，期望理論與實務兼顧，讓幼兒能從系列閱讀活動中培養閱讀能力與習慣，進而讓智能有健全、多元的發展。

四、辦理「連江縣-推動公共圖書館總館-分館體系計畫」，本計畫建立各館的服務標識系統，為使連江縣公共圖書館總館及分館有統一的視覺形象，統一並能夠彰顯連江縣公共圖書館特色的視覺形象及服務標識系統。

陸、公民參與—擴大社造能量·村落藝文扎根

一、辦理「112年社區營造中心輔導計畫」及「社區營造點補助計畫」，本年度社區營造中心輔導計畫以「馬祖社造10.0」為總體發展目標，整合1.0、2.0、3.0與4.0各階段成果，串聯馬祖過去與未來，強調包容與多元性，尊重社區發展節奏，適性及針對需求予以輔導，以「島嶼博物

館」與「國際藝術島」作為文化治理兩大主軸，回應聯合國永續發展目標，加強推動跨局處整合，鼓勵多元群眾參與創新提案，推動跨世代、族群對話與相互理解。而社區營造點補助計畫由社造中心輔導地方社區或社群提案，總計 18 案進入徵選，期待年底社區成果亮眼展現。

二、辦理「112 年連江縣培植多元族群文化主體性計畫」，本案自 106 年開始推動，促成「馬媳會」於 107 年成立，截至去年盤點加入成員計有 258 人，包含中國大陸籍配偶 52 人、東南亞籍配偶 32 人（含越南、柬埔寨、緬甸、泰國、印尼）、臺灣籍配偶 102 人，與馬祖籍配偶 72 人，雖馬媳會未正式立案組織，透過歷年計畫的陪伴、擾動，可看見部分團體及新住民女性開始願意分享自己家鄉的故事並參與在地文化學習，呈現多元馬祖的樣態。今年度持續推動馬媳下午茶、親子培力課程及多元飲食文化等項目。

三、辦理「文化馬祖-連江縣社區營造網站更新」，近年社造成果多透過臉書粉絲專頁露出，雖然即時性與互動性佳，但不利於社區成果的累積，鑑於各社區多年來已累積許多人文故事，甚至編輯出版成故事冊，惟缺乏一平台可供閱覽，因此，透過串聯連江縣文化處官網，將之作為社區歷年成果資訊共享平台，期有助於外界認識馬祖社區營造發

展脈絡、社區特色及社造推動成果。

- 四、補助東引鄉公所辦理「112年連江縣社區營造及村落文化發展計畫輔導公所推動社造計畫-慢城東引·接軌國際」，計畫將進行擾動與深耕，帶領社區居民與學校一起共創，透過結合東引中路串聯辦理相關的地方創生活動，與馬祖國際藝術島合作之計畫，透過團隊的專長與社區資源，預計以東引國中小學生為對象，辦理主題培力課程如小小導覽員、社區願景工作坊等，促進地方性的公民審議。
- 五、補助莒光鄉青帆社區發展協會辦理「西莒青帆元宵擺暝-跑火賽保存計畫」，為保存並活化擺暝文化，補助該社區恢復流失已久的「跑火賽」的民俗活動，並且透過文字及影像記錄達到文化傳承、發揚之目的。
- 六、補助南竿鄉山隴社區發展協會辦理「傳統節慶技藝研習-鼓板及陣頭文化傳承課程」，該社區鑑於馬祖傳統藝陣已式微恐有失傳之危機，為激發社區居民及青少年學習傳統遊藝表演之構想，由社區耆老指導透過有計劃的訓練，將在地傳統文化復興並傳承下去，藉此傳續地方文化。

柒、近期重點工作：

- 一、賡續辦理 112-113 年度「連江縣博物館及地方文化館運籌機制暨協作平臺計畫」，透過專業團隊知能，針對各館

- 舍展出部份提供建議，持續輔導並帶動各館舍展出量能。
- 二、辦理「馬祖心情記事 6」馬祖語音樂劇，今年以「馬祖酒文化」為探討主題發想，將配合第二屆「馬祖國際藝術島」閉幕演出。
 - 三、賡續辦理連江縣 112「馬祖藝文群落」藝文場館升級計畫，為明年後新建「梅石演藝廳」落成，進行人才培訓與節目策展，讓藝文的馬祖島嶼更會說、會唱、會演。
 - 四、賡續辦理 112 年度連江縣演藝團隊獎勵計畫，給予地方表演藝術團體實質性的扶持及養成，以實際達到幫助團隊穩定行政營運、提升創作水準，永續經營。
 - 五、賡續辦理「南竿梅石演藝廳統包工程」興建計畫，期未來以多功能展演廳與文化觀光劇場結合，成為馬祖表演藝術新場域亮點。
 - 六、辦理「城鎮風貌及創生環境營造計畫-連江縣南竿鄉梅石營區及市街景觀工程及監造案」，為整合大梅石計畫內各建物場館、市街聚落間建立良好系統串聯，滿足民眾使用友善舒適的環境。
 - 七、賡續辦理「再造歷史現場—戰地轉身·轉譯再生計畫」。
 - 八、賡續辦理「再造歷史現場—冷戰. 島嶼計畫」，藉由東引特約茶室、東引 51 號謝宅細部設計暨因應計畫落實；及

「田沃聚落保存調查研究」等，落實文化治理精神、建立馬祖文化品牌。

- 九、賡續辦理「北竿古蹟芹壁天后宮修復工程案」，期成為芹壁聚落文化觀光新亮點。
- 十、賡續辦理「北竿歷史建築橋仔五間排第二期修復工程」，完備建物排水防護措施、戶外設施改善及消防安全設備。
- 十一、賡續辦理「西莒歷史建築田沃村五靈公廟修復工程」，完工後將增添田沃村新色彩。
- 十二、賡續辦理「連江縣傳統建築風貌補助計畫」，維護馬祖整體傳統建築風貌及提升保存意識及重視永續發展。
- 十三、辦理「坂里大宅群」(如坂里大宅、尚振大宅、坂山大宅等)歷史故事梳理。
- 十四、辦理「馬祖世界遺產」監測點、文本盤點、國際交流暨藝術介入等相關計畫。
- 十五、辦理連江縣北竿鄉老酒文化及補庫調查」，並進行後續文化資產保存者登錄工作。
- 十六、賡續辦理「112年社區營造中心輔導計畫」，透過本計畫成立社區營造中心及社區訪視輔導，引動社區發展，同時也將辦理社區培力課程，持續培植社區，以達永續發展之目標。

- 十七、賡續辦理「112年連江縣文資防護專業服務中心」，持續延續文化資產輔導中心運作，有效進行有形文化資產防災全境訪視工作。
- 十八、辦理「112年連江縣文化資產資料數位整合維護與優化計畫」，持續依據《文化資產保存法》建立本縣轄區內文化資產資料完整保存機制。
- 十九、賡續推動大浦聚落建築群保存再利用計畫。
- 二十、賡續辦理連江縣四鄉五島閒置營區撥用計畫，對潛力可活化營區辦理相關撥用。
- 二十一、辦理 112 年連江縣政府扶植地方藝文推廣補助計畫。
- 二十二、辦理 112 年連江縣出版品補助徵選計畫。
- 二十三、辦理 112 年連江縣推動公共圖書館總館-分館體系計畫。
- 二十四、辦理「112年公共圖書館多元閱讀推廣計畫」。
- 二十五、辦理「112年補助公共圖書館閱讀設備升級實施計畫」。
- 二十六、辦理「112年補助公共圖書館辦理嬰幼兒閱讀推廣實施計畫」。
- 二十七、辦理「112年創意馬祖 文化創新-連江縣文化

創意產業發展計畫」。

二十八、辦理 112 年秋慶活動前置招標作業。

二十九、辦理「112 馬祖學及閩東語推廣計畫」執行案。

三十、籌辦成立文化藝術基金會。

三十一、辦理 2023 年馬祖國際藝術島「觀光亮點構建計畫」總體行銷與國際宣傳行銷規劃與執行案。

三十二、協助新竹生活美學館辦理「藝術游擊」藝術家進駐地方創作一案，分配至四鄉五島各處據點創作，豐富公共空間人文風貌，促進藝術文化融入民眾生活，擬於 9-10 月辦理進駐。

三十三、賡續辦理國定亮島島尾考古遺址監管巡查計畫，除遺址巡查工作外，另將規劃亮島考古遺址水土保持工程計畫及亮島國軍專用教育宣導手冊。

三十四、賡續辦理連江縣 112 年度考古遺址監管保護計畫，持續監管保護本縣縣定遺址；後續並針對北竿大坵及短坡山持續提案，爭取兩處遺址的試掘與保護經費。

三十五、辦理馬祖民俗文物館館藏冷凍除蟲計畫。

三十六、賡續辦理「馬祖民俗文物館第三階段展示更新工程」計畫，本次將進行三、四樓展區更新作業，本階段亦為展區更新最後區塊，完成更新後的馬祖民俗文物館也將

重新以「島嶼博物館」之姿重新出發。

三十七、賡續辦理「田裕華、杭大鵬、張良一的軍旅映象」特展。

三十八、賡續辦理「馬祖旅台藝術家聯展」。

三十九、辦理「文物館無障礙及空間改善工程」。

四十、賡續辦理一般古物維護管理，透過日常維護、基礎清潔與整理，將馬祖文化古物永續保存。

捌、結語：

自新冠疫情發生以來，雖然馬祖地區各項藝術文化活動均受不同層度的影響，文化處仍依據中央及連江縣疫情指揮中心的相關指引，順利豐富民眾藝文生活，再次感謝議會及各機關、單位的協助。

今年度即將啟動的第二屆馬祖國際藝術島計畫、秋慶系列活動等挑戰很艱鉅，但我們有信心能夠克服各項困難，持續推動，賡續策畫與執行各項提升地區藝文生活體驗計畫。本處仍將持續整合地區藝術、文化產業及各項可用資源，推動地區文化建設，傳承馬祖文化記憶，展現地區文化活力，並賡續爭取文化部經費協助，以保存地區特有各項歷史文化資產、發展聚落文化與社區營造、扶植地方藝文創作、協助文創產業，提升創意與競爭力、再造戰地與閩東歷史文化。

再次謝謝各位議員女士、先生及各位議會先進長期以來對本處的協助與指導，仍祈各位議員鼎力支持本處各項計畫。

最後，敬祝大會圓滿成功，各位議員女士、先生們身體健康，萬事如意。

附件三

連江縣議會第7屆第8次 縣長施政報告 工作報告 總質詢 縣政考察
議員質詢事項辦理答覆表

單位：文化處

日期：111.10.03

項次	質詢議員	質詢事項	答覆內容及目前規劃辦理情形	備註
1	陳貽斌 議員	國際藝術島的部分，對馬祖連江縣主要宗旨亮點是什麼？	<ol style="list-style-type: none"> 1. 國際藝術島與台灣其他縣市舉辦的藝術季不一樣，我們非一次性活動(花博節、燈會…)，辦完就結束，我們國際藝術島是縣政規劃，是藝術行動，希望透過十年為期的縣政規劃，提昇馬祖整個品質、內涵、魅力及競爭力。 2. 將馬祖獨特的人文歷史，豐富的生態文化，還有許多戰地期間據點碉堡坑道…等，透過建築轉譯，再造歷史現場，透過建築設計藝術文化的力量，公共空間的打造，結合相關產業帶動產業創新，結合民俗節慶活動及美食文化，並將馬酒融入生活場域，豐富旅遊的體驗，同時帶動產業創新，提升馬祖的質感。 3. 經費上獲交通部支持將穩定舉辦，累積藝術創作作品，這10年可使馬祖各島充滿意象創作。 	

附件三

連江縣議會第7屆第8次 縣長施政報告 工作報告 總質詢 縣政考察
議員質詢事項辦理答覆表

單位：文化處

日期：111.10.07

項次	質詢議員	質詢事項	答覆內容及目前規劃辦理情形	備註
1	周副議長 瑞國	傳統建築補助計畫今年公告及會勘已完成，請問後續執行情形？	今年度傳統建築預計於112年5月辦理公告。	

		<p>今年度傳統補助經費多少？後續經費足夠？</p> <p>是否有確定多少費用？目前芹壁提出幾戶？</p> <p>山坡地的劃分否影響傳建執行？</p> <p>傳統建築申請施工許可等，請建築師畫圖相關，現在已跟申請建造一樣繁瑣，建築法規要因地制宜做滾動式的檢討，建築師要多給費用並簡化作業。</p>	<p>目前離島建設六期綜建已被核定，有規畫相關預算編列，經費需等工程取得施工許可後確定費用。</p> <p>芹壁村 111 年度提出修繕申請戶共 5 處，今年度尚未公告。</p> <p>傳建經都市計畫委員會同意，如為修復非新建，且安全無慮不涉及開挖行為，基本上符合不須特別送山坡地審查要件。</p> <p>已積極安排邀集建築師、營造業等召開會議討論，刻正檢視相關預算、修正法規以回應市場，並於日前完成「連江縣傳統建築風貌補助自治條例施行細則」，律定新的預算規定。</p>	
2	周副議長瑞國	橋仔五間排標案進度？	橋仔五間排二期工程為完備建物防護排水措施、設施改善及消防安全設備等作業，業於 112 年 2 月 13 日開工，截至 112 年 4 月 16 日實際進度 41.51%，預定進度 37.29%，超前 4.22%，預計於本年度 6 月完工。	
3	周副議長瑞國	<p>芹壁天后宮工程案，每個月召開檢討會議，廟方希望主殿部分過年前完成；</p> <p>注意彩繪、金身整修等工項拿捏。</p> <p>排水部份是否可以更好，會後做了解。</p>	芹壁天后宮業於 111 年 3 月 31 日開工，截至 4 月 16 日，實際進度已達 70%，目前正殿、大王宮及後宮大致完成，神明已上殿，刻正辦理門窗修復工程、碧蛙館修復工程、燈具安裝及周邊設施工程等，預計今年 7 月完工。	
4	周副議長	坂里二宅調查研	1. 本府於 111 年 11 月底完成坂山大宅提案計畫案，於 112 年 1 月份檢送相關資料至馬	

	長瑞國	究，找了學校教授做了測繪，初步方向為何？局處內應該協商，未來發展跟整體動線。	管處。 2. 馬管處於112年2月09日函復本府，本案建議依促參法方式辦理。 3. 經112年3月28日縣府主管月報指示，坂里2宅1案已獲交通部部長同意分兩期補助，本府後續再行拜會馬管處處長研討相關事宜。 4. 經本府112年4月18日拜會馬管處處長，馬管處因觀光政策考量及預算經費，本案未來朝向以現有場域敘述故事方向進行。 5. 復經縣長提示，未來將請立委協助後續預算爭取。	
5	周副議長 長瑞國	橋仔漁展館內部設施經費不足，能否用國際藝術島經費來做投入？	目前橋仔漁展館1樓燕鷗館展區已完成更新，本處為協助產發處賡續進行2樓展區更新，已委託專業廠商針對目前2樓展示現況，進行整體盤點與資料蒐集、展示面板調整設計與文案撰寫，以期完備展示內容，並將提供展館整體規劃與建議；預計5月中可完成階段性成果與建議，並俟5月31日履約完成後將成果轉交予產發處辦理後續爭取經費與展區更新事宜。	
6	曹以標 議員	國際藝術島下一屆辦理預計何時？有否針對今年初的辦理情形進行檢討？下一屆新的思維作法？新的亮點？在地藝術青年也會參與國際藝術島創作？	預計112年秋冬季辦理，結合秋慶活動辦理一系列國際藝術島活動，外界給予我們許多改進的建議，很榮幸也獲得許多國際設計大獎，針對第一屆辦理情形，做了內部檢討，預計第二屆會針對第一屆做的未臻完美的部分做檢討改進，包含增加國際人士來馬、參與國際展覽等，邀請國際藝文人士參與創作，增加國際能見度，並增加在地藝術家及青年參與創作，也會增加永久保存的策展作品，並成立專案辦公室，擴大行政層面參與。	

附件三

連江縣議會第7屆第8次□縣長施政報告□工作報告■總質詢□縣政考察
議員質詢事項辦理答覆表

單位：文化處

日期：111.10.11-14

項次	質詢議員	質詢事項	答覆內容及目前規劃辦理情形	備註
1	林明揚議員	梅石特約茶室已經完工，何時啟用。	本案預計規劃為「大梅石創生共享家(Coworking Space)」，具文化性與公共性的場域，提供多元的使用資源，包括住宿、辦公、餐飲等，提供青年創業基地之餘，也將閒置空間充分的再利用。目前正審慎規劃與備標中。	
2	林明揚議員	請問閩東傳建建築補助是否以屋頂、牆、樓層板三樣為主。社協是全額補助嗎？	1. 傳統建築元素為屋頂、石牆、大木作，相對考量機制有分改良式補助及最為傳統式補助，且有設定補助上限。 2. 傳統建築補助自治條例中，若有公益性用途，需視年度經費預算，經專案討論是否符合公益性質。另全額補助需俟整體規劃、經費等相關課題研議，但若全額補助需提供公益或機關使用年限至少15年以上。	
3	林明揚議員	媽祖昇天祭、媽祖聖誕，都是因為信徒參與人數眾多，會辦這麼成功，都是其他廟宇共同參與，建議給與參與的廟宇獎勵補助，列入思考。	將列入考量。	
4	周副議長瑞國	1. 明年北竿擺暝文化祭由后澳楊公八使宮主辦，目前文化處針對活動與廟方溝通多少次數，同時針對廟方需求，經費	1. 擺暝文化祭已與廟方進行約4、5次討論。 2. 內容規劃有些儀典會移到楊公八使墓紀念園區來辦理，相關的後續活動動線部分也在補庫那次討論有初步的結論。 3. 這二年馬祖人演馬祖的戲，去詮釋宗教故事的部分，明年度與台灣戲曲學院合作，	

		<p>部分，以及表演活動部分，做說明。</p> <p>2. 希望慶典情境布置，務必加強，營造慶典氣氛。</p>	<p>已於今年擺暝後開始洽談，廟方主委也邀請宏文老師做劇目編寫，現積極進行劇目的準備，明年會以類古典舞台劇的形式表現，表演會在后沃村境內。</p> <p>4. 其他各宮廟溝通的部分，會在與廟方討論後，再做協調整合會議。另給主辦廟方相關預算協助，將持續的協助，今年度也會針對后沃鼓板做完整的記錄及表現。</p> <p>5. 有關龍角峰部分，去年也提出新的思考，獨立出來環境及相關場佈，原廟方意願很高，到前陣子溝通廟方希望整合在大活動內，標案部分將情境佈置(包括儀式感)列入標案中。</p>	
5	周副議長瑞國	<p>針對坂里 2 宅古厝修繕，希望藉由坂里大宅修繕經驗，協助重新再利用，應循此例再次爭取第 2 座坂里古厝修繕完成，拓展坂里觀光亮點。</p>	<p>1. 本府於 111 年 11 月底完成坂山大宅提案計畫案，於 112 年 1 月份檢送相關資料至馬管處。</p> <p>2. 馬管處於 112 年 2 月 09 日函復本府，本案建議依促參法方式辦理。</p> <p>3. 經 112 年 3 月 28 日縣府主管月報指示，坂里 2 宅 1 案已獲交通部部長同意分兩期補助，本府後續再行拜會馬管處處長研討相關事宜。</p> <p>4. 經本府 112 年 4 月 18 日拜會馬管處處長，馬管處因觀光政策考量及預算經費，本案未來朝向以現有場域敘述故事方向進行。</p> <p>5. 復經縣長提示，未來將請立委協助後續預算爭取。</p>	